



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Para publicación inmediata: 14 de agosto de 2013

EL GOBERNADOR CUOMO ANUNCIA MÁS DE \$66 MILLONES EN FINANCIAMIENTO DE PROYECTOS DE INFRAESTRUCTURA PARA RESPALDAR SISTEMAS DE AGUA MÁS LIMPIOS E IMPULSAR OPORTUNIDADES ECONÓMICAS

El Gobernador Andrew M. Cuomo anunció el día de hoy la aprobación de más de \$66 millones en subsidios, préstamos de bajo interés y financiamiento de bajo interés para crear mejoras de infraestructura en 20 sistemas de agua potable y aguas residuales en todo el estado de Nueva York. Este financiamiento ayudará a los proyectos que básicamente protejan la salud pública y el medioambiente, y respalden los esfuerzos de expansión comunitaria.

“Es necesario un suministro de agua limpia para apoyar a las comunidades saludables y los entornos comerciales”, dijo el Gobernador Cuomo. “Con más de \$66 millones ofrecidos a las localidades para el desarrollo y la mejora de sistemas de agua potable y aguas residuales en todo el estado, estamos realizando una importante inversión en estos recursos clave. Reforzar la infraestructura de agua potable y aguas residuales protegerá mejor la salud pública, mientras que también aumenta la resiliencia y el desempeño de los sistemas para que las localidades puedan brindar servicios de agua en forma más efectiva, así como atraer oportunidades económicas”.

Los subsidios y opciones de financiamiento de bajo costo fueron aprobados el día de hoy por la Junta Directiva de la corporación New York State Environmental Facilities Corporation (EFC, por sus siglas en inglés). EFC es la sección del gobierno estatal que ofrece financiamiento de bajo costo para ayudar a los gobiernos locales a financiar nuevas infraestructuras de agua potable y aguas residuales en forma más rentable.

“El Gobernador Cuomo ha hecho de la creación de puestos de trabajo una prioridad y estos proyectos de infraestructura no solo mejorarán la calidad del agua y protegerán la salud de los residentes y el medioambiente, sino que también mejorarán las oportunidades para que las comunidades crezcan económicamente”, dijo el Presidente y Director Ejecutivo de EFC Matthew Driscoll. “Gracias a nuestra clasificación crediticia Triple A y con más de \$13.000 millones en activos, EFC ayuda a las comunidades a afrontar proyectos con tasas de interés que no están disponibles para comunidades más pequeñas”.

Spanish

El Comisionado del departamento Department of Environmental Conservation (DEC, por sus siglas en inglés) Joe Martens dijo, “el Gobernador Cuomo reconoce que las inversiones en agua limpia dan fruto para nuestro medioambiente y ayuda a las comunidades a atraer negocios y mantener una alta calidad de vida para sus residentes. Estos considerables subsidios les permitirán a las comunidades realizar importantes mejoras en proyectos de calidad de agua que de otra forma estarían fuera de sus medios financieros y pagarán dividendos ambientales y económicos a largo plazo”.

El Comisionado de Salud Nirav R. Shah, MD, MPH, dijo que el agua limpia es una prioridad de salud pública que da frutos en numerosas formas, incluyendo con menos contaminantes, mejor salud en general y mayor productividad. “Tener acceso a agua limpia es absolutamente esencial para el bienestar de los residentes de nuestro estado”, dijo el Dr. Shah. “El Gobernador Cuomo debería ser encomendado por darse cuenta de la importancia de tener un suministro de agua de alta calidad en todo el estado”.

Ubicados en 12 condados en el norte del estado, los 20 proyectos de calidad de agua son:

North Country:

- Aldea de Alexandria Bay en el condado de Jefferson: \$1.968.000 (\$1.440.000 en subsidio, \$528,00 en préstamo)
- Aldea de Castorland en el condado de Lewis: \$1.753.525 (\$1.230.750 en subsidio, \$522.775 en préstamo)
- Pueblo de Clayton en el condado de Jefferson: \$5.127.300 (\$2.000.000 en subsidio, \$3.127.300)
- Aldea de Clayton en el condado de Jefferson: \$3.710.000 en préstamo
- Aldea de Gouverneur en el condado de St. Lawrence: \$6.100.000 en préstamo
- Aldea de Lake George en el condado de Warren: \$2.200.000 en préstamo
- Aldea de Lake Placid en el condado de Essex: \$4.221.794 en préstamo
- Pueblo de Leray en el condado de Jefferson: \$4.200.000 (\$2.000.000 en subsidio, \$2.200.000 en préstamo)
- Pueblo de St. Armand en el condado de Essex: \$5.069.325 (\$2.000.000 en subsidio, \$3.069.325 en préstamo)
- Pueblo de Warrensburg en el condado de Warren: \$494.882 en préstamo

Nueva York Central y Mohawk Valley:

- Pueblo de Cortlandville en el condado de Cortland: \$4.227.000 en préstamo
- Aldea de Newport en el condado de Herkimer: \$2.400.000 (\$600.000 en subsidio, \$1.800.000 en préstamo)
- Aldea de Union Springs en el condado de Cayuga: \$1.121.000 en préstamo

Nivel sur:

- Aldea de Bolívar en el condado de Allegany: \$4.053.697 (\$1.281.400 en subsidio, \$2.772.297 en préstamo)
- Pueblo de Bolívar en el condado de Allegany: \$444.783 (\$140.600 en subsidio, 304.183 en préstamo)
- Pueblo de Corning en el condado de Steuben: \$2.600.510 en préstamo
- Aldea de Richburg en el condado de Allegany: \$1.828.524 (\$578.000 en subsidio, \$1.250.524 en préstamo)
- Pueblo de Woodhull en el condado de Steuben: \$3.398.893 (\$2.000.000 en subsidio, \$1.398.893)

Área de Rochester:

- Aldea de Wolcott en el condado de Wayne: \$3.424.610 (\$2.000.000 en subsidio, \$1.424.610 en préstamo)

Hudson Valley:

- Aldea de Monticello en el condado de Sullivan: \$7.952.000 en préstamo

Los detalles de cada uno de estos proyectos están disponibles en línea en:

www.efc.ny.gov/August2013projects.

El financiamiento se pone a disposición a través del fondo Clean Water State Revolving Fund, el cual está administrado conjuntamente por EFC y el departamento New York State Department of Environmental Conservation (DEC, por sus siglas en inglés). Asimismo, los proyectos de agua potable son financiados a través del fondo Drinking Water State Revolving Fund, el cual es administrado conjuntamente por EFC y el departamento Department of Health.

EFC administra los más grandes fondos State Revolving Funds en el país. Juntos, estos fondos han brindado más de \$15.000 millones en financiamiento de bajo costo y subsidios para infraestructura de calidad de agua en todo el estado de Nueva York.

###

Noticias adicionales disponibles en www.governor.ny.gov

Estado de Nueva York | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418

Spanish